

가

mobiLink



: KO-102020-1.31.1

© Softing Industrial Automation GmbH

443

Softing 가 ,

FOUNDATION™ HART®

FieldComm Group

<http://opensource.softing.com/>

info@softing.com

Softing Industrial Automation GmbH

Richard-Reitzner-Allee 6
85540 Haar / Germany
<http://industrial.softing.com>

☎ + 49 89 4 56 56-340

📠 + 49 89 4 56 56-488

✉ info.idn@softing.com

support.automation@softing.com



QR

1	가	5
1.1		5
1.2		5
1.3		5
1.4		5
1.5		6
1.6		6
1.7		6
2	mobiLink	7
2.1		7
2.2		7
2.3		8
2.4		9
2.4.1		9
2.4.2		10
2.4.3		10
3		11
3.1		11
3.2		12
3.3		12
4	mobiLink	13
4.1	mobiLink	13
4.2	mobiLink	13
4.3		14
4.3.1	USB	14
4.3.2	Bluetooth	14
4.4	HART mobiLink	16
4.5	mobiLink	17
4.5.1	PROFIBUS PA	18
4.5.2	FF PA <%PRODUCTNAME%	18
4.6	mobiLink	20
4.7		20
4.8		21
5		22

6		.....	24
6.1		.....	27
6.2	Bluetooth	.....	28
6.2.1		.....	28
6.2.2		.....	29
6.2.3		.....	29
6.3	ATEX EC	.....	30
6.4	IECEX	.....	31

1 가

1.1

Softing 가 .
 . 가 가 . 가
 . 가 가 [Download Center](#) ()

1.2

가 mobiLink USB Bluetooth PC,

1.3

가 HART, FOUNDATION Profibus PA 가
 mobiLink 가

1.4

, , , à à

[]

MaxDI sapAddressSupport ed=23

Cour i er ,

C:
 \<Application name>\delivery\software
 \Device Description files



1.5

1.00	
1.01	1.00 Bluetooth 가.
1.02	가. 1.00 PROFIBUS PA
1.30	Bluetooth 가.
1.31	□ ²² IIC 1.00 1.10

1.6

mobiLink

- *Getting Started* - 가 V1.30 ()
- *Communication Configuration Tool* - User Guide V2.23 (- 가)
- *MOBILINKdtm* - User Guide V1.30 - 가

1.7

PDF

Adobe Reader

support.automation@softing.com

-
- ()
-

2 mobiLink

mobiLink HART HART,
 FOUNDATION Fieldbus PROFIBUS PA ,
 () PC,
 (:). mobiLink FDT
 Yokogawa Field FDT
 FieldMate
 , mobiLink Android iOS ProComSol Smart
 Communicator HART .

2.1

mobiLink (HART,
 FOUNDATION Fieldbus PROFIBUS PA) ,
 mobiLink
 mobiLink
 가 , HART
 (□²⁴)



mobiLink



mobiLink . mobiLink ,

!

2.2

- mobiLink
 - USB (2m)
 - / (1m)
 - AA 3
 - 가 (Getting Started Guide)
- :
- mobiLink manager
 - (Communication Configuration Tool)
 - MOBILINKdtm
 - PACTware

2.3



	Foundation Fieldbus	PROFIBUS PA	HART
(1) FIELDBUS	DATA +	PA +	
(2) Common	DATA -	PA -	HART N
(3) HART			HART P

(4) USB	USB-C Type
(5) Bluetooth	가
(6) /	/

LED	
(7) FIELDBUS	가 .
(8) HART	가 HART .
(9) Bluetooth	2 = 2 = 1 = . =
(10)	2 = 10 = mobiLink 가
(11)	= 가 .

2.4

가 가 .mobiLink ,
 AA .
 □¹⁰ .
 가 . LED 가
 □¹⁴ .
 □²² .
 (USB Bluetooth) (□²²)
)



2.4.1

- mobiLink □²² .
- mobiLink Ex .
- LED가 (2) .
- .
- .
- 가 .
- .
- .
- .
- .
- 가 .
- .

2.4.2

HART	Bluetooth	> 45
Fieldbus	Bluetooth	> 45
HART	USB	> 6
Fieldbus	USB	> 1

mobiLink 25 5 (LED가 2).

2.4.3

mobiLink

1. mobiLink
2. FIELDBUS HART
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.



□22

mobiLink

Ex

8. 가
- 9.
10. 가 !



3

mobiLink

mobiLink

3.1

mobiLink

HART, FOUNDATION Fieldbus PROFIBUS PA
1 / 2 (Gas-Ex 2G)

.mobiLink 0

IIC T4

-
-
- mobiLink 가
- USB
- mobiLink Ex
- mobiLink
- Ex
- Ex
- 가
- Softing
- 가
- /

EN 60079-14

- .
- Softing ! . ,
- .
- .



mobiLink

,Ex

가 ,

3.2

mobiLink 가

가 4-20 mA ,

3.3

, ,
:
가 mobiLink .

:
PRODUCTNAME%> !

:
mobiLink 가 Softing 가 .
Ex

4 mobiLink

4.1 mobiLink

mobiLink [_____](#) 

mobiLink

-
-
-



가 Softing

4.2 mobiLink

MOBILINKdtm (FDT) (ComConf) mobiLink
 Manager .mobiLink mobiLink _____ mobiLink

1. MOBILINKdtm (Communication Configuration Tool)

2.



UAC UAC Softing AG"가

3.

4.




가 [Softing _____](#)

5. mobiLink Manager

4.3

- FOUNDATION Fieldbus , mobiLink가 [mobiLink](#) □²¹
1. <%PRODUCTNAME%> USB Bluetooth
2. [mobiLink](#) □¹⁰ 가 가 ,
3. 2 mobiLink , 5 LED가

4.3.1 USB

- USB , mobiLink ,mobiLink USB 가
Bluetooth , USB가 ,mobiLink Bluetooth
Bluetooth USB USB ,mobiLink
-  USB

4.3.2 Bluetooth

- mobiLink Bluetooth Smart BLE(Bluetooth Low Energy)
Bluetooth ,mobiLink PC,
Bluetooth mL<SerialNumber>_BLE
iOS(Apple) Bluetooth BLE Android
Bluetooth Bluetooth
1. 2 <%PRODUCTNAME%>
mobiLink 가 BLE ,
2. Bluetooth 2 Bluetooth
Bluetooth LED가 2 Bluetooth mobiLink가
3. Bluetooth 가 Bluetooth , mobiLink
PIN

4.

2

mobiLink

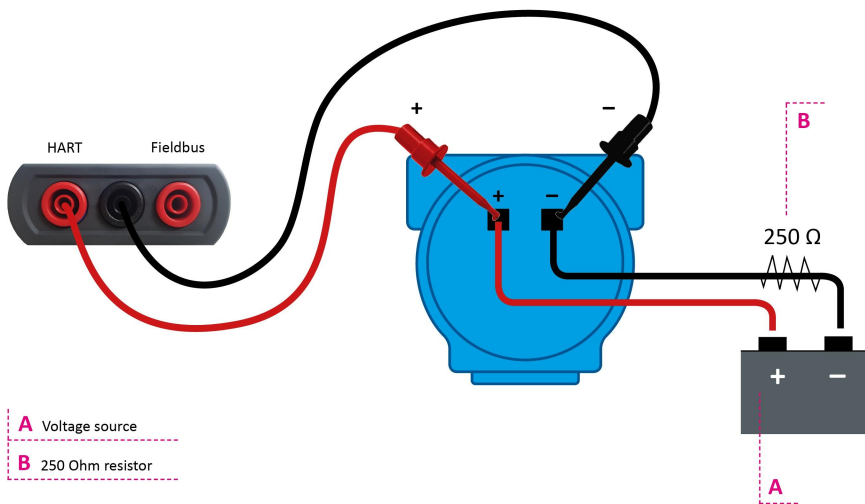
.



mobiLink 가 가 USB ,
Bluetooth 가 .
Bluetooth .

4.4 HART mobiLink

HART HART 4-20mA
 mobiLink HART
 HART
 mobiLink



HART

1. HART mobiLink
2. Bluetooth USB PC () mobiLink
3. 2 mobiLink
4. PC()
5. mobiLink HART
 ⓘ (MOBILINKdtm ComConf) 가
 mobiLink , mobiLink HART
6. HART LED 가 HART
 LED 2

4.5

mobiLink

FOUNDATION Fieldbus PROFIBUS PA mobiLink 가
 mobiLink (mobiLink ^{□22}). mobiLink



mobiLink가 PC, 10mA

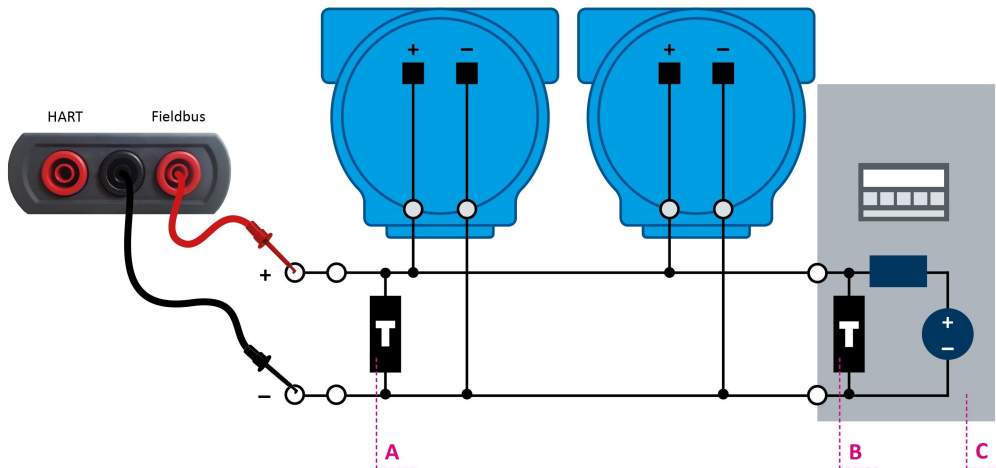
가 가 mobiLink



FOUNDATION Fieldbus PROFIBUS PA

FF PA mobiLink

□18



A External terminator B Terminator (included inside power supply) C Fieldbus power supply

1. mobiLink
2. Bluetooth USB PC() mobiLink
3. 2 mobiLink
4. PC()
5. mobiLink



(MOBILINKdtm ComConf) 가 .
mobiLink , mobiLink HART

6. FIELDBUS LED가
LED 2

4.5.1 PROFIBUS PA

- PROFIBUS PA PA
mobiLink PA
- Softing Gateways (pnGate PA/PB, mbGate PA)
- Siemens PA Link (IM-153)
- Pepperl + Fuchs SK3
- Pepperl + Fuchs Basic Segment Coupler

:


PA mobiLink

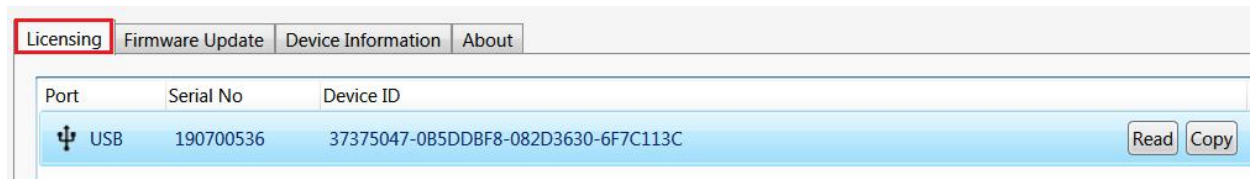
- Pepperl + Fuchs SK1 & SK2

MOBILINKdtm 가

4.5.2 FF PA <%PRODUCTNAME%

FOUNDATION Fieldbus PROFIBUS PA mobiLink

1. Softing Industrial  My Softing
Dashboard [Softing](#)
2. **[Register License]**
3. FOUNDATION Fieldbus PROFIBUS PA license key
4. mobiLink Manager Device ID
5. **Licensing**



6. mobiLink [Read] ID가

7. [Copy]

8. Softing Device/Host ID ID

Register License

Please enter your License Key and your Host ID. If you want to get notified in case of new releases, just check enable release info.

Activate License:

License Key

12345-ABCDE-67890-FGHIJ

Device/Host ID

Enable Release Info

Register License

Cancel

9. [Register License]

10. [Download] PC

11. mobiLink Manager

12. ID mobiLink

13. [Open]

14. [Transfer License] 가 가

4.6 mobiLink

Bluetooth mobiLink PC, mobiLink
 USB USB
 mobiLink 1 / 2 (가 2G)
 0/1/2 IIC HART



USB USB



Use only approved batteries. See [Technical Data](#)^{□23} for details.



mobiLink
 Fieldbus HART
 □22



mobiLink
 Ex ,mobiLink
 가

4.7

10mA가 Bluetooth 18mA mobiLink LED가 2
 3 3
 LED가 5



18mA mobiLink 가

,mobiLink

.HART

4.8

mobiLink 가 HART, FOUNDATION Fieldbus PROFIBUS PA 3

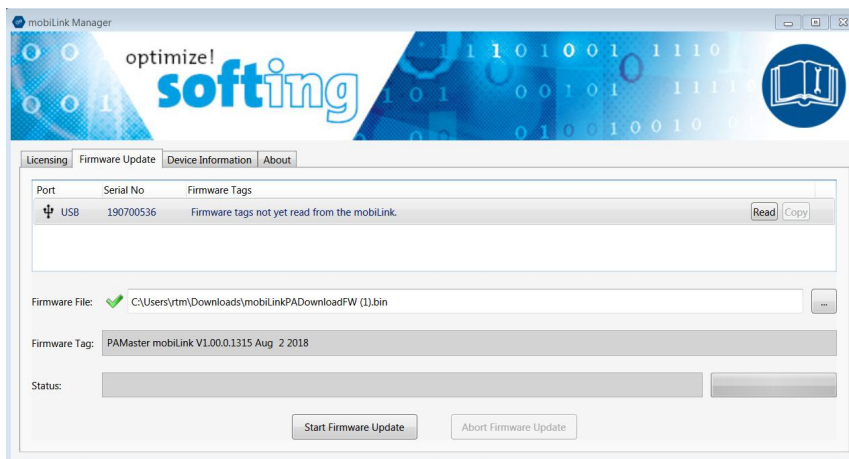
1. mobiLink PC , 1 3
(HART, FF, PA)

2. PC mobiLink Manager

3. **Firmware Update**

4. mobiLink 가

5. 



6. **[Start Firmware Update]**

Firmware update succeeded

가

가

5

(Foundation Fieldbus / PROFIBUS-PA)	
	4mm (/)
	IEC 61158-2, 1 : 31.25Kb/s,
(Fieldbus)	10mA(Ufieldbus > 9.0V) 18mA (Ufieldbus > 9.5V)
	+9 ... +32 V
HART	
	4mm (/)
	HART FSK
Fieldbus / HART	
	EX ia IIB, Ui = 30V, Ci 5 nF, Li FISCO
	USB 1500VDC, USB HART 1500VDC
Bluetooth	
Bluetooth RF	Laird BT900
BT	(Bluetooth Bluetooth)
	+8dBm ()
	14 m
USB	
	USB 2.0
	USB C
	5V, 100mA Um = 253V ESD

	JEC-LR6, 1.5V : Energizer E91 Duracell Procell MN1500.
	IP54(USB)
	-20 °C .. +50 °C
	1 m
ATEX	IBExU 18 ATEX 1001 Ex ib [ia Ga] IIC T4 Gb Ex ib [ia Da] IIIC T100 °C Db
IECEX	IECEX IBE 18.0001 Ex ib [ia Ga] IIC T4 Gb Ex ib [ia Da] IIIC T100 °C Db



6

- 2014/30/EU "EMC" EMC 2014/30/EU “ ”
- 2014/34/EU "ATEX" 2014/34/EU “ ”
EU
가
- 2014/53/EU "RED" RED 2014/53/EU “ ” , ,
- 2011/65/EU "RoHS" RoHS 2011/65/EU “ ”
- 2012/19/EU "WEEE" WEEE 2012/19/EU “ ”
(RoHS)
WEEE

EG-Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity



Wir
We

Softing Industrial Automation GmbH
Richard-Reitzner-Allee 6
D-85540 Haar

erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare under our sole responsibility that the product

Modell / Typ
Model / Type

mobiLink V1.00, mobiLink V1.01, mobiLink V1.10

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt
complies with the requirements of the following directives:

ATEX-Richtlinie 2014/34/EU

ATEX directive 2014/34/EU

EMV Richtlinie 2014/30/EU

EMC directive 2014/30/EU

RED-Richtlinie 2014/53/EU

Radio Equipment Directive 2014/53/EU

ROHS-Richtlinie 2011/65/EU

ROHS directive 2011/165/EU

Angewandte harmonisierte Normen
Applied harmonised standards:

EN 55032:2015, Class B

EN 61326-1:2013

EN 61000-6-2:2005/AC :2005

EN 60079-0:2018

EN 60079-11:2012

EN 300328 V2.1.1

EN 301489-1 V2.2.0

EN 301489-17 V3.2.0

EN 62311:2008

EN 62368-1:2014+AC:2015

Haar, 29.05.19

Ort, Datum
Place, Date

Template: V1.07

G. F. M. S.

Geschäftsführer
Managing Director

Seite 1 von 1
Page 1 of 1

Version: 1.10

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY

Per FCC Part 2 Section 2.1077(a)



Responsible Party Name: Softing Inc.

Address: 7209 Chapman Highway
Knoxville, TN 37920
USA

Phone/Fax No: +1.865.251-5252 / +1.865-579-4740

Product Name: mobiLink

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

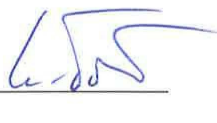
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING: Changes or modifications without the approval of manufacturer could void the user's authority to operate the equipment

Representative Person's Name Dr. Wolfgang Trier, CEO

Date, Signature:

June 21st, 2019 

6.1

mobiLink

가

CE
CEEU ,
Softing Industrial Automation GmbH

EU



FCC

FCC (Federal Communications Commission)

.mobiLink FCC 15

B

가



WEEE

WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment)

가

가



ATEX

ATEX/EX (Atmosphères Explosibles)

ATEX 2014/34/EU



HART

HART
Transducer)

4-20mA

HART(Highway Addressable Remote



Fieldbus Foundation

Fieldbus Foundation

Fieldbus



Bluetooth

Bluetooth

6.2 Bluetooth

Bluetooth FCC (Federal Communications Commission)
가 IC (Industry Canada)

mobiLink 가 Bluetooth

- EU
- USA
- Canada
- Japan

6.2.1

mobiLink FCC ID SQGBT900 가
FCC 15 가

-
-

mobiLink B ,FCC 15

(가 , TV

- 가
- 가
- 가
- TV

6.2.2


mobiLink IC 3147A-BT900 가 .
Industry Canada (IC) :
IC RSS . 가
(1) (2)
IC
IC RSS-102 / SAR IEEE
1528 .

6.2.3

mobiLink Bluetooth BT900-SA
. 142-150156/AA/00 .

6.3 ATEX EC

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
An-Institut der TU Bergakademie Freiberg

[1] **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE - Translation** 

[2] Equipment or protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, Directive 2014/34/EU

[3] EU-type examination certificate number **IBEXU18ATEX1001** | Issue 1

[4] Product: **mobilink**

[5] Manufacturer: Softing Industrial Automation GmbH

[6] Address: Richard-Reilzner-Allee 6
85540 Haar
GERMANY

[7] This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH, notified body number 0637 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 28 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the essential health and safety requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential test report IB-19-3-0055.

[9] Compliance with the essential health and safety requirements has been assured by compliance with: EN IEC 60079-0:2018 and EN 60079-11:2012 except in respect of those requirements listed at item [18] of the schedule.


[10] If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the specific conditions of use specified in the schedule to this certificate.


[11] This EU-type examination certificate relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

[12] The marking of the product shall include the following:

Ⓢ II 2G Ex ib [Ia Ga] IIC T4 Gb
Ⓢ II 2D Ex ib [Ia Da] IIIC T100 °C Db
-20 °C ≤ T_{amb} ≤ +50 °C

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlweg 7
09599 Freiberg, GERMANY

By order

Dipl.-Ing. [FH] Henker



Tel: +49 (0) 37 31 / 38 05 0
Fax: +49 (0) 37 31 / 38 05 10

Certificates without signature and seal are not valid. Certificates may only be duplicated completely and unchanged. In case of dispute, the German text shall prevail.

Freiberg, 2019-05-09

Page 1/3
IBEXU18ATEX1001 | 1

FB106100 | 1

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
An-Institut der TU Bergakademie Freiberg

[13] **Schedule**

[14] **Certificate number IBEXU18ATEX1001 | Issue 1**

[15] **Description of product**
mobilink is a handheld battery-powered interface providing access to HART devices, Foundation Fieldbus devices or PROFIBUS PA devices from personal computers, tablet computers or smartphones via USB or Bluetooth connections.
mobilink may be used in hazardous areas to configure and manage field devices. It may be connected to certified intrinsically safe fieldbus circuits during operation.
According to FISCO, IEC 60079-11 annex G, it is a field device.
The user has to make sure that the electrical parameters of the mobilink match the fieldbus installation.

Safety relevant hint:
USB must not be used inside hazardous areas.

Technical data

Ambient temperature:	-20 °C to +50 °C
Ex-area:	zones 1, 21
Gas-classification:	IIC
Dust-classification:	IIIC
FISCO field device	FISCO
Intrinsically safety ratings:	or Ex ia IIC, Ui = 30 V, Li negligible, Ci 5 nF
non intrinsic safe interface	USB 2.0
U _{im}	5 V
I _{om}	100 mA
U _{is}	253 V
Bluetooth:	
RF power:	8 dbm / 7 mW

Variations compared to issue 0 of this certificate:

Variation 1
A dissipative foil is used thus the device may be used in gas group IIC and the marking has been changed.

Variation 2
The device fulfills the requirements of EN IEC 60079-0:2018.

[16] **Test report**
The test results are recorded in the confidential test report IB-19-3-0055 of 2019-05-08. The test documents are part of the test report and they are listed there.

Summary of the test results
The device mentioned under [4] still complies with the requirements of explosion protection for Ex equipment of group II and category 2G or 2D in type of protection Intrinsic Safety "I".

[17] **Specific conditions of use**
None

[18] **Essential health and safety requirements**
In addition to the essential health and safety requirements (EHSRs) covered by the standards listed at item [9], the following are considered relevant to this product, and conformity is demonstrated in the test report:
None


Page 2/3
IBEXU18ATEX1001 | 1

FB106100 | 1

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
An-Institut der TU Bergakademie Freiberg

[19] **Drawings and Documents**
The documents are listed in the test report.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlweg 7
09599 Freiberg, GERMANY

By order

Dipl.-Ing. [FH] Henker

Freiberg, 2019-05-09

Page 3/3
IBEXU18ATEX1001 | 1

FB106100 | 1

6.4 IECEx

IECEx

PDF

Softing"

<http://iecex.iec.ch>

IECEx Certificate of Conformity			
INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION IEC Certification Scheme for Explosive Atmospheres			
for rules and details of the IECEx Scheme visit www.iecex.com			
Certificate No.:	IECEx IBE 18.0001	Issue No.:	1
Status:	Current	Certificate history:	Issue No. 1 (2019-05-09) Issue No. 0 (2018-04-18)
Date of Issue:	2019-05-09	Page 1 of 4	
Applicant:	Softing Industrial Automation GmbH Richard-Rettzner-Allee 6 85540 Haar Germany		
Equipment:	mobilink		
Optional accessory:			
Type of Protection:	Intrinsic safety "i"		
Marking:	Ex ib [ja Ga] IIC T4 Gb Ex ib [ja Da] IIIC T100 °C Db		
Approved for issue on behalf of the IECEx Certification Body:	Dipl.-Ing. Alexander Henker Head of Certification Body		
Signature:			
Date:	2019-05-09		
<p>1. This certificate and schedule may only be reproduced in full. 2. This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body. 3. The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting the Official IECEx Website.</p>			
<p>Certificate issued by:</p> <p>IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH Certification Body Fuchsmühlweg 7 09599 Freiberg Germany</p> 			




IECEx Certificate of Conformity			
Certificate No.:	IECEx IBE 18.0001	Issue No.:	1
Date of Issue:	2019-05-09	Page 2 of 4	
Manufacturer:	Softing Industrial Automation GmbH Richard-Rettzner-Allee 6 85540 Haar Germany		
Additional Manufacturing location(s):			
<p>This certificate is issued as verification that a sample(s), representative of production, was assessed and tested and found to comply with the IEC Standard list below and that the manufacturer's quality system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the IECEx Quality system requirements. This certificate is granted subject to the conditions as set out in IECEx Scheme Rules, IECEx 02 and Operational Documents as amended.</p>			
STANDARDS:			
The apparatus and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with the following standards:			
IEC 60079-0 : 2017	Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements Edition:7.0		
IEC 60079-11 : 2011	Explosive atmospheres - Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i" Edition:6.0		
This Certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the Standards listed above.			
TEST & ASSESSMENT REPORTS:			
A sample(s) of the equipment listed has successfully met the examination and test requirements as recorded in			
Test Report:			
DE/IBE/EXTR18.0002/00	DE/IBE/EXTR18.0002/01		
Quality Assessment Report:			
DE/PT/IBGAR11.0002/04			

IECEx Certificate of Conformity			
Certificate No.:	IECEx IBE 18.0001	Issue No.:	1
Date of Issue:	2019-05-09	Schedule	Page 3 of 4
EQUIPMENT:			
Equipment and systems covered by this certificate are as follows:			
<p>mobilink is a handheld battery powered interface providing access to HART devices, Foundation Fieldbus devices or PROFIBUS PA devices from personal computers, tablet computers or smartphones via USB or Bluetooth connections.</p> <p>mobilink may be used in hazardous areas to configure and manage fieldbus devices. It may be connected to certified intrinsically safe fieldbus circuits during operation.</p> <p>According to FISCO, IEC60079-11 annex G, it is a field device.</p> <p>The user has to ensure that the electrical parameters of the mobilink match the fieldbus installation.</p> <p>Safety relevant hint: USB must not be used inside hazardous areas.</p>			
Technical data			
Ambient temperature: -20 °C to +50 °C			
non intrinsic safe interface:			
USB 2.0			
U_{nom} 5 V I_{nom} 100 mA U_{lim} 253 V			
FISCO field device			
Intrinsically safety ratings:			
FISCO or Ex ia IIC, UI = 30 V, LI negligible, CI 5 nF			
Bluetooth: RF power 8 dbm / 7 mW			
SPECIFIC CONDITIONS OF USE: NO			

IECEx Certificate of Conformity			
Certificate No.:	IECEx IBE 18.0001	Issue No.:	1
Date of Issue:	2019-05-09	Page 4 of 4	
DETAILS OF CERTIFICATE CHANGES (for issues 1 and above):			
The device complies with the requirements of IEC 60079-0, Ed. 7			
The foil on the front is dissipative, thus the device may be used in subdivision IIC.			

Softing Industrial Automation GmbH

Richard-Reitzner-Allee 6
85540 Haar / Germany
<http://industrial.softing.com>

 + 49 89 45 656-340
 + 49 89 45 656-488
 info.idn@softing.com

